

Báo cáo Chất lượng Nước 2026

Sạch.
Lành.
Tín.

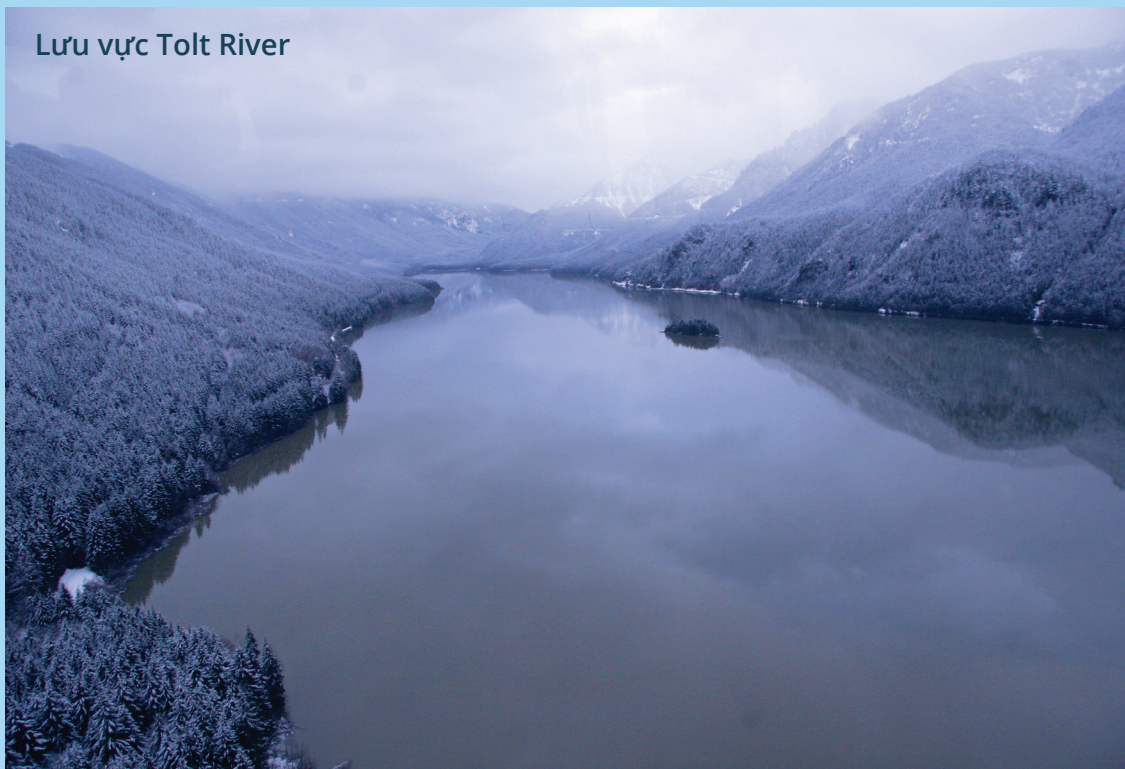


Báo cáo này trình bày
những thông tin quan
trọng về nguồn nước uống
của quý vị cũng như kết
quả kiểm nghiệm chất
lượng nước năm 2025.

Mã Hệ Thống Cấp Nước Công Cộng
(Public Water System Identification, PWS ID) 05575B

Nước uống do Bellevue cung cấp tiếp tục đạt chất lượng xuất sắc và đáp ứng đầy đủ tiêu chuẩn về nước uống của liên bang và tiểu bang. Báo cáo thường niên này được phát hành theo quy định của Đạo luật Nước uống An toàn cũng như của Washington State Department of Health. Bắt đầu từ năm 2027, báo cáo này sẽ được phát hành hai lần một năm theo đúng quy định mới sửa đổi. Nội dung báo cáo đề cập đến thông tin về nguồn nước uống, quy trình xử lý nước và các biện pháp bảo vệ nguồn nước thông qua hoạt động giám sát và kiểm nghiệm liên tục. Báo cáo cũng được dịch sang tiếng Trung phồn thể và giản thể, tiếng Hàn, tiếng Nhật, tiếng Hindi, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Nga và tiếng Việt. Báo cáo đã dịch sẽ được đăng tải trên trang web của Bellevue Utilities ở địa chỉ www.bellevuewa.gov/drinking-water-quality. Mọi thắc mắc về nội dung của báo cáo này, chất lượng nước uống hoặc muốn nhận một bản in qua đường bưu điện, vui lòng gọi (425) 452-7840 hoặc gửi email đến O&MSupport@bellevuewa.gov.

Lưu vực Tolt River



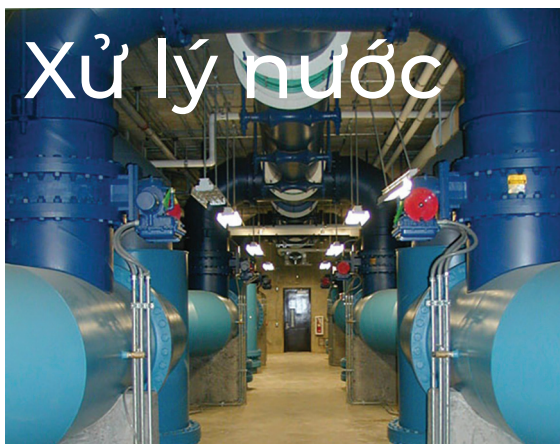
Nguồn gốc



Lưu vực Cedar River

Nguồn nước sạch và an toàn mà quý vị dùng để uống hằng ngày đến từ Cedar River và nhánh nam của Tolt River. Cascade Water Alliance (Cascade) cung cấp nguồn nước này thông qua việc đại diện cho các cơ quan tiện ích thành viên của mình để mua nước từ Cơ quan Tiện ích Công cộng Seattle (Seattle Public Utilities). Cascade cũng sở hữu Lake Tapps, nơi có thể được sử dụng làm nguồn cung cấp nước uống đô thị trong tương lai nếu cần thiết. Cascade là một tổ chức công cộng đô thị được thành lập vào năm 1999 nhằm cung cấp nguồn nước ổn định cho các đô thị trong khu vực. Liên minh này bao gồm Bellevue, Issaquah, Kirkland, Redmond, Tukwila, Sammamish Plateau Water và Skyway Water and Sewer District. Mỗi thành viên đều có tiếng nói trong việc quyết định khả năng cung cấp nước uống sạch, an toàn và ổn định cho cộng đồng của mình trong tương lai. Ngoài ra, Cascade lập kế hoạch và triển khai các chương trình, sự kiện, hoạt động tiếp cận cộng đồng và giáo dục dành cho tất cả cư dân, học sinh, doanh nghiệp và cộng đồng rộng lớn của các cơ quan đối tác. Các chương trình này giúp hướng dẫn cách sử dụng nước hợp lý nhất, bao gồm việc cung cấp miễn phí các vật dụng và tài nguyên tiết kiệm nước được đăng tải tại trang www.cascadewater.org. Tiết kiệm nước ngày hôm nay giúp làm chậm lại nhu cầu phát triển các nguồn nước bổ sung trong tương lai. Cascade hợp tác với các thành viên cũng như các nhà cung cấp nước lớn khác trong khu vực Central Puget Sound để cùng nhau lập kế hoạch đáp ứng nhu cầu cung cấp nước trong vùng cho cả hiện tại và tương lai. Điều này sẽ đảm bảo nguồn nước luôn sẵn có cho tương lai, cũng như trong trường hợp xảy ra các tình huống khẩn cấp do thiên tai hoặc các nguyên nhân khác. Bellevue Utilities và Cascade đang lên kế hoạch đáp ứng nhu cầu nước của chúng ta cho cả hiện tại và tương lai.

Xử lý nước



Để bảo vệ sức khỏe của quý vị và cải thiện chất lượng nước, nguồn nước uống của chúng ta từ Tolt River và Cedar River được khử trùng bằng tia cực tím (ultraviolet, UV) và ozone. Việc khử trùng bằng ozone rất hiệu quả trong việc tiêu diệt ký sinh trùng *Cryptosporidium* và các vi sinh vật khác. Clo được bổ sung vào nguồn nước của quý vị nhằm ngăn ngừa các bệnh như tả, nhiễm giardia và nhiễm salmonella, đồng thời đóng vai trò như một lớp bảo vệ chống tái nhiễm khuẩn khi nước được phân phối trong hệ thống. Mức clo trung bình trong nước uống của quý vị là 0,88 phần triệu (parts per million, ppm) trong năm 2025. Flo được Cơ quan Tiện ích Công cộng Seattle (Seattle Public Utilities, SPU) bổ sung trong quá trình xử lý nhằm ngăn ngừa sâu răng, theo kết quả bỏ phiếu của công chúng Seattle vào năm 1968. Mức flo trung bình trong nước uống của Quý vị là 0,67 ppm trong năm 2025. Ngoài ra, natri hydroxit được thêm vào nguồn nước để nâng mức thế hydro (potential of hydrogen, pH) (một chỉ số đo độ axit) lên mức 8,2. Mức pH này được điều chỉnh nhằm giảm tính ăn mòn của nước, giúp ngăn kim loại rò rỉ từ hệ thống ống dẫn của quý vị vào nước uống, đồng thời hạn chế lượng chì và đồng có thể hòa tan vào nước uống. Sau khi xử lý, nguồn nước của quý vị chứa rất ít chất gây ô nhiễm, và những chất có mặt đều ở mức thấp hơn giới hạn cho phép.

Thông báo từ US EPA

Nguồn nước uống (bao gồm cả nước máy và nước đóng chai) bao gồm sông, hồ, suối, ao, hồ chứa, suối nước ngầm và giếng. Khi nước chảy trên bề mặt đất hoặc thấm qua lòng đất, nó hòa tan các khoáng chất tự nhiên, trong một số trường hợp có cả các chất phóng xạ; cùng với các chất phát sinh từ động vật hoặc hoạt động của con người. Nước uống, bao gồm cả nước đóng chai, cũng có thể chứa ít nhiều một số tạp chất. Dù chứa tạp chất nhưng điều đó không đồng nghĩa với việc nguồn nước gây nguy hại cho sức khỏe. Quý vị có thể tìm hiểu thêm thông tin về các chất gây ô nhiễm và những ảnh hưởng tiềm ẩn đến sức khỏe bằng cách gọi đến Đường dây nóng Nước uống An toàn của Cơ quan Bảo vệ Môi trường (Environmental Protection Agency, EPA) theo số 1-800-426-4791. Một số người có thể nhạy cảm hơn với các tạp chất trong nước uống so với phần lớn dân cư. Những người có hệ miễn dịch suy yếu có thể dễ bị nhiễm trùng hơn, chẳng hạn như bệnh nhân ung thư đang điều trị hóa trị, người đã từng cấy ghép cơ quan, người mắc Vi-rút Gây Suy Giảm Miễn Dịch Ở Người (Human Immunodeficiency Virus, HIV)/Hội Chứng Suy Giảm Miễn Dịch Mắc Phải (Acquired Immunodeficiency Syndrome, AIDS) hoặc các rối loạn hệ miễn dịch khác, một số người cao tuổi và trẻ sơ sinh. Những người này nên tham khảo ý kiến từ các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe về nguồn nước uống. Quý vị có thể gọi đến Đường dây nóng Nước uống An toàn để nhận hướng dẫn của Environmental Protection Agency và Trung tâm Kiểm soát Dịch bệnh (Centers for Disease Control) về các biện pháp thích hợp nhằm giảm nguy cơ nhiễm ký sinh trùng *Cryptosporidium* và các vi sinh vật gây ô nhiễm khác theo số 1-800-426-4791.

Ngăn chặn dòng chảy ngược

Đảm bảo nguồn nước uống luôn sạch và an toàn

Hiện tượng dòng chảy ngược có thể xảy ra khi áp lực nước thay đổi.

Nếu không có thiết bị ngăn dòng chảy ngược, các chất ô nhiễm nguy hiểm có thể thâm nhập vào nguồn nước uống.

Thiết bị ngăn dòng chảy ngược

Áp lực nước có thể giảm vì đường ống chính bị vỡ.

Xác định vị trí hoặc lắp đặt thiết bị ngăn dòng chảy ngược

Nếu quý vị có hệ thống tưới tiêu ngầm thì hãy kiểm tra xem đã có thiết bị ngăn dòng chảy ngược chưa. Thiết bị chống dòng chảy ngược là một van bằng đồng thường nằm giữa đồng hồ nước và điểm mà đường ống cấp nước đi vào nhà, thường nằm trong một hộp nhỏ màu xanh lá cây giống như hộp đồng hồ nước.

Nếu hệ thống tưới của quý vị không có thiết bị ngăn dòng chảy ngược hoặc nếu quý vị đang lắp một hệ thống tưới ngầm mới, quý vị phải lắp đặt ít nhất một Cụm van kiểm tra kép (Double Check Valve Assembly, DCVA) theo quy định về hệ thống ống nước của City of Bellevue.

Ngoài ra, nếu quý vị có bất kỳ nguồn cấp nước phụ nào như giếng hoặc nếu quý vị sử dụng nước hồ để tưới, quý vị phải có ít nhất một Cụm chống dòng chảy ngược áp suất giảm (Reduced Pressure Backflow Assembly, RPBA).

Kiểm tra thiết bị ngăn dòng chảy ngược hằng năm

Sau khi được lắp đặt hoặc xác định vị trí, quý vị phải gọi kỹ thuật viên được cấp phép bởi tiểu bang để kiểm tra thiết bị chống chảy ngược hằng năm. Điều này đảm bảo rằng thiết bị đang hoạt động đúng cách để bảo vệ nguồn nước uống công cộng. Để xem danh sách các kỹ thuật viên được cấp phép bởi tiểu bang hoặc nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về việc kiểm tra thiết bị chống chảy ngược, vui lòng liên hệ City of Bellevue Backflow Prevention theo số 425-452-4201 hoặc truy cập bellevuewa.gov/backflow.

Bảo dưỡng hệ thống tưới tiêu của quý vị đúng cách.

Khi thực hiện bảo dưỡng hệ thống tưới tiêu cho mùa đông của quý vị, hãy chắc chắn rằng khí nén được nối với điểm thổi khí sẽ được lắp đặt chính xác, nhằm tránh việc không khí vô tình bị đẩy vào hệ thống cấp nước của Thành phố.

Dữ liệu kiểm định nước

Nguồn nước của quý vị được giám sát và kiểm tra kỹ lưỡng suốt cả năm. Sau khi kiểm tra gần 200 hợp chất hóa học, chỉ có một vài chất được phát hiện. **Báo cáo này chỉ liệt kê những hợp chất đã được phát hiện.** Nếu quý vị muốn xem danh sách đầy đủ các hợp chất hóa học đã được kiểm tra nhưng không phát hiện, vui lòng gọi đến Bộ phận Chất Lượng Nước (Water Quality) theo số 425-452-6192 hoặc truy cập trang bellevuewa.gov/drinkingwaterquality.

		Giới hạn cho phép của EPA		Mức độ trong Cedar Water		Mức độ trong Tolt Water		
Hợp chất phát hiện được	Đơn vị	MCLG	MCL	Trung bình	Phạm vi	Trung bình	Phạm vi	Nguồn điển hình
Nước thô								
Tổng lượng các-bon hữu cơ	ppm	NA	TT	0,7	0,4 đến 1,1	1,3	1,1 đến 1,5	Tồn tại tự nhiên trong môi trường
Nước đã được xử lý								
Độ đục	NTU	NA	TT	0,36	0,17 đến 3,65	0,04	0,02 đến 0,28	Dòng chảy trôi đất
Asen	ppb	0	10	0,5	0,3 đến 0,6	0,3	0,2 đến 0,4	Sự xói mòn các khoáng chất tự nhiên
Bari	ppb	2000	2000	1,7	1,3 đến 2,2	1,3	1,1 đến 1,5	Sự xói mòn các khoáng chất tự nhiên
Flo	ppm	4	4	0,7	0,5 đến 0,75	0,7	0,6 đến 0,75	Phụ gia nước
Tổng lượng Trihalometan	ppb	NA	80	Trung bình = 31 Phạm vi = từ 21,0 đến 43,2				Sản phẩm phụ của quá trình xử lý nước uống bằng clo
Axit Haloaxetic (5 loại)	ppb	NA	60	Trung bình = 27 Phạm vi = từ 14,2 đến 37,1				
Clo	ppm	MRDLG = 4	MRDL = 4	Trung bình = 0,88 Phạm vi = từ 0,10 đến 1,79				Phụ gia nước được sử dụng để kiểm soát vi sinh vật

Các định nghĩa trong bảng trên

MCLG: Mục tiêu mức tối đa của chất gây ô nhiễm (Maximum Contaminant Level Goal, MCLG) - Khi mức độ của chất gây ô nhiễm trong nước uống dưới mức này, vẫn chưa có nguy cơ nào được phát hiện hoặc dự kiến sẽ gây ảnh hưởng đến sức khỏe. MCLG đảm bảo mức độ an toàn nhất định.

MCL: Mức độ ô nhiễm tối đa (Maximum Contaminant Level, MCL) - Mức cao nhất được quy định cho một chất gây ô nhiễm trong nước uống. MCL được thiết lập gần với MCLG nhất có thể, bằng cách sử dụng công nghệ xử lý tối ưu nhất hiện có.

MRDL: Giới hạn mức dư tối đa của chất khử trùng (Maximum Residual Disinfectant Level, MRDL) - Mức cao nhất của chất khử trùng có thể xuất hiện trong nước uống. Có bằng chứng thuyết phục rằng việc bổ sung chất khử trùng là cần thiết để kiểm soát các chất gây ô nhiễm vi sinh.

MRDLG: Mục tiêu giới hạn mức dư tối đa của chất khử trùng (Maximum Residual Disinfectant Level Goal, MRDLG) - Khi mức độ của chất khử trùng trong nước uống dưới mức này, vẫn chưa có nguy cơ nào được phát hiện hoặc dự kiến sẽ gây ảnh hưởng đến sức khỏe. MRDLGs không phản ánh lợi ích của việc sử dụng chất khử trùng để kiểm soát các chất gây ô nhiễm vi sinh.

TT: Phương pháp xử lý (Treatment Technique, TT) - Một quy trình bắt buộc nhằm giảm mức độ của chất gây ô nhiễm trong nước uống.

NTU: Đơn vị đo độ đục (Nephelometric Turbidity Unit, NTU) - Độ đục là thước đo mức độ trong suốt của nước. Mức tối đa cho phép về MCL áp dụng cho nguồn nước Cedar vào năm 2025 là 5 NTU, còn đối với nguồn nước Tolt, mức này là 0,3 NTU trong ít nhất 95% số mẫu được kiểm tra trong một tháng. 100% số mẫu từ nguồn Tolt trong năm 2025 có độ đục dưới 0,3 NTU.

NA: Không khả dụng (Not Applicable, NA) **ND:** Không xác định được (Not Detected, ND) **ppm:** 1 phần triệu = 1 mg/L = 1 miligam trên lít **ppb:** 1 phần tỷ = 1 ug/L = 1 microgam trên lít **1 ppm = 1000 phần tỷ (part per billion, ppb)**



Chì và Đồng

Trong năm 2023, các mẫu nước máy từ 52 hộ gia đình trên toàn khu vực dịch vụ Bellevue Utilities đã được thu thập và phân tích hàm lượng chì và đồng. Các mẫu này được thu thập mỗi ba năm một lần theo yêu cầu của Washington State Department of Health. Đợt lấy mẫu tiếp theo của chúng tôi sẽ diễn ra vào tháng 8 năm 2026. Dưới đây là các kết quả lấy mẫu năm 2023.

Kết quả giám sát chì và đồng					
Tham số và Đơn vị	MCLG	Nồng độ +	2023 Kết quả*	Số hộ có kết quả vượt ngưỡng nồng độ	Nguồn
Chì, ppb	0	15	3,7	0 trên 52	Xói mòn hệ thống đường ống nước gia đình
Đồng, ppm	1,3	1,3	0,11	0 trên 52	
* Phân vị thứ 90: tức là 90% số mẫu có giá trị thấp hơn các giá trị được hiển thị. + Khi mức ô nhiễm vượt quá ngưỡng này, hệ thống cấp nước phải thực hiện các biện pháp xử lý hoặc tuân thủ các yêu cầu bổ sung.					

Thông báo từ US EPA về chì trong nước uống

Nước uống có nồng độ chì cao có thể gây ra các vấn đề nghiêm trọng về sức khỏe, đặc biệt là đối với phụ nữ mang thai và trẻ nhỏ. Chì trong nước uống chủ yếu đến từ các vật liệu và thành phần của đường ống dịch vụ và hệ thống ống nước gia đình. Bellevue Utilities có trách nhiệm cung cấp nước uống chất lượng cao, nhưng không thể kiểm soát được các vật liệu cấu tạo nên các bộ phận của ống nước. Khi nước đọng lại trong

đường ống nhiều giờ, quý vị có thể giảm thiểu nguy cơ tiếp xúc với chì bằng cách xả vòi nước trong 30 giây đến 2 phút trước khi dùng nước để uống hoặc nấu ăn. Nếu quý vị lo ngại về chì trong nước, quý vị nên đem nước đi kiểm tra. Quý vị có thể truy cập thông tin về chì trong nước uống, phương pháp thử nghiệm và các bước quý vị có thể thực hiện để giảm thiểu tiếp xúc tại Đường dây nóng Nước uống An toàn hoặc tại <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Quy định Giám sát Chất gây ô nhiễm Chưa được Quản lý lần thứ năm và các chất per- và polyfluoroalkyl (per- and polyfluoroalkyl, PFAS)

Đạo luật Nước uống An toàn yêu cầu EPA Hoa Kỳ phải ban hành danh sách các chất gây ô nhiễm không được quản lý để hệ thống cấp nước công cộng giám sát sau mỗi năm năm. Quy định Giám sát Chất gây ô nhiễm Chưa được Quản lý lần thứ năm (The fifth Unregulated Contaminant Monitoring Rule, UCMR 5) được công bố vào ngày 27 tháng 12 năm 2021. Trong đó, UCMR 5 quy định về việc lấy mẫu để kiểm tra 30 hóa chất gây ô nhiễm trong giai đoạn từ năm 2023 đến năm 2025. Dữ liệu thu thập được theo yêu cầu của UCMR 5 giúp hiểu rõ hơn về mức độ phổ biến và hàm lượng mỗi 29 chất per- và polyfluoroalkyl (per- and polyfluoroalkyl substances, PFAS) và lithium trong hệ thống nước uống trên toàn quốc. Bellevue Utilities đã hoàn thành tất cả các lần lấy mẫu theo yêu cầu trong năm 2024. Trong số 29 hợp chất PFAS được thử nghiệm, chúng tôi chỉ phát hiện bốn hợp chất rất nhỏ vào quý 1; không phát hiện hợp chất nào trong 3 quý sau. Chúng tôi nhận định rằng các kết quả phát hiện trong quý I có khả năng bị sai do ảnh hưởng của môi trường và điều kiện lấy mẫu. Kết quả được trình bày trong bảng dưới đây. Quét mã QR bên phải để biết thêm thông tin về PFAS.



					Kết quả lấy mẫu									*Nguồn gốc chất gây ô nhiễm
	Tiêu chuẩn				Quý 1		Quý 2		Quý 3		Quý 4			
	MDL	MRL	MCL	MCLG	Tolt	Cedar	Tolt	Cedar	Tolt	Cedar	Tolt	Cedar		
PFBA	0,0750	5	Không có	Không có	0,2830J	0,3170J	ND	ND	ND	ND	ND	ND		
PFHpA	0,0520	3	Không có	Không có	0,0833J	0,0800J	ND	ND	ND	ND	ND	ND		
PFOS	0,0980	4	4	0	0,1170J	0,1200J	ND	ND	ND	ND	ND	ND		
PFOA	0,0750	4	4	0	0,0833J	0,1170J	ND	ND	ND	ND	ND	ND		
Lithi: Kim loại có trong tự nhiên có thể tích tụ trong nước muối đậm đặc; muối lithi được dùng làm dược phẩm, trong pin điện hóa, pin và trong quá trình tổng hợp hữu cơ.														

*PFAS là một nhóm hóa chất tổng hợp được sử dụng rộng rãi trong các sản phẩm tiêu dùng và ứng dụng công nghiệp, bao gồm: dụng cụ nấu ăn chống dính, quần áo chống thấm nước, vải và thảm chống bám bẩn, mỹ phẩm, bột chữa cháy, mạ điện và các sản phẩm có khả năng chống bám dầu mỡ, chống nước và chống dầu. PFAS có trong máu người và động vật, trong nước, không khí, cá và đất tại nhiều địa điểm trên khắp Hoa Kỳ và thế giới.
Lưu ý: tất cả các đơn vị đều tính theo phần nghìn tỷ hay phần nghìn tỷ (parts-per-trillion, ppt).

Các định nghĩa trong bảng trên

- MDL:** Giới hạn phát hiện của phương pháp (Method Detection Limit, MDL) - mức thấp nhất mà phương pháp kiểm tra có thể phát hiện được.
- MRL:** Giới Hạn Báo Cáo Của Phương Pháp (Method Reporting Limit, MRL) - mức thấp nhất mà phương pháp kiểm tra có thể định lượng với độ tin cậy cao.
- MCL:** Mức độ ô nhiễm tối đa (Maximum Contaminant Level, MCL) - Mức độ ô nhiễm cao nhất được phép có trong nước uống. MCL được thiết lập gần với MCLG nhất có thể, bằng cách sử dụng công nghệ xử lý tối ưu nhất hiện có. Vào ngày 10 tháng 4 năm 2024, USEPA đã thiết lập MCL cho năm hợp chất PFAS.
- MCLG:** Mục tiêu mức độ ô nhiễm (Maximum Contaminant Level Goal, MCLG) - Khi mức độ của chất gây ô nhiễm trong nước uống dưới mức này, vẫn chưa có nguy cơ nào được phát hiện hoặc dự kiến sẽ gây ảnh hưởng đến sức khỏe. MCLG đảm bảo mức độ an toàn nhất định.
- ND:** Không phát hiện (Not Detected, ND)
- J:** chữ "J" ở cuối con số kết quả cho thấy đó là một giá trị ước tính. Điều này thường thấy ở các kết quả dưới MRL nhưng trên MDL.
- 1 ppb = 1000 ppt**



PFAS và Nước uống

PFAS là một nhóm lớn các hóa chất do con người tạo ra được sử dụng từ những năm 1950 để sản xuất nhiều loại sản phẩm tiêu dùng chống bẩn, chống nước và chống dính. Một số ví dụ bao gồm bao bì thực phẩm, quần áo mặc ngoài trời và chảo chống dính. PFAS cũng được sử dụng nhiều trong công nghiệp vì tính chất đặc biệt của chúng. Tại Bang Washington, PFAS có trong một số loại bột chữa cháy được quân đội Hoa Kỳ, sở cứu hỏa địa phương và sân bay sử dụng. PFAS có thể thâm nhập vào nước uống nếu chúng được sản xuất, sử dụng, thải bỏ hoặc rò rỉ gần nguồn nước của quý vị. Vì PFAS không dễ phân hủy nên chúng có thể tồn tại trong nguồn nước nhiều năm. Nước uống của Bellevue đến từ hai lưu vực rất lớn, nguyên sơ và được bảo vệ rất tốt ở chân núi Cascade. Tại Bellevue Utilities, chúng tôi sẽ tiếp tục theo dõi nhóm chất gây ô nhiễm mới này theo hướng dẫn của liên bang và tiểu bang để bảo vệ quý vị và gia đình quý vị. Để biết thêm thông tin về PFAS và nước uống, vui lòng truy cập trang web của Washington State Department of Health: <https://doh.wa.gov/community-and-environment/contaminants/pfas>.

Vậy 1 ppt thực chất là gì?
Để hiểu rõ hơn, đó là:

1 inch (2,54 cm) trong 16
triệu dặm (25,7 triệu km) =
**hơn 600 lần chu vi
trái đất**



1 giây trong
tổng số
**32.000
năm**

**Một giọt phẩm
màu thực phẩm trong
18 triệu gallon (68,13 tỷ lít) nước,
tương đương lượng nước chứa trong hơn
27 bể bơi đạt chuẩn Olympic.**



Hiệu quả sử dụng nước

Cascade thay mặt cho các thành viên của mình để cung cấp các chương trình và dịch vụ sử dụng nước hiệu quả. Những điểm nổi bật của chương trình sử dụng nước hiệu quả 2025 của Cascade bao gồm:

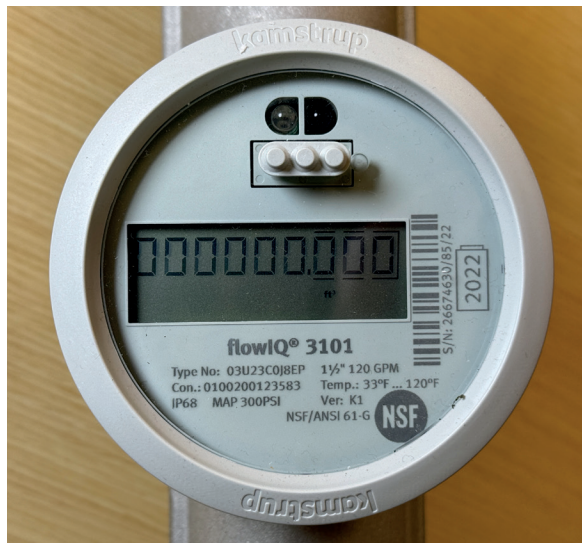
- Triển khai các chương trình giáo dục về nước trong trường học với nhiều chủ đề đa dạng cho khoảng 12.700 học sinh.
- Phối hợp với giáo viên xây dựng và triển khai chương trình Học tập Dựa trên Vấn đề cho Hệ thống Nước (Problem-Based Learning for Water Systems, PBL4WS) với khoảng 1.300 bộ học liệu dành cho học sinh.
- Giải ngân hơn 2.500 khoản hoàn tiền cho các thiết bị đạt chứng nhận EnergyStar® và WaterSense®.
- Phân phát hơn 500 sản phẩm hỗ trợ tiết kiệm nước, như đồng hồ hẹn giờ khi tắm, dụng cụ đo lượng mưa, thuốc nhuộm phát hiện rò rỉ bồn cầu và các sản phẩm khác thông qua trang web của Cascade cũng như tại nhiều sự kiện cộng đồng.
- Tổ chức nhiều hội thảo về làm vườn, cảnh quan và tưới tiêu nhằm thúc đẩy việc sử dụng nước hiệu quả.
- Tiếp tục hợp tác với Lake Washington Institute of Technology để cung cấp chương trình được công nhận về Công nghệ Cảnh quan Bền vững (Sustainable Landscape Technologies), đào tạo sinh viên và chuyên gia trong ngành về các kiến thức cơ bản quản lý hệ thống tưới tiêu hiệu quả và cảnh quan bền vững.
- Sản xuất các podcast và nội dung trên mạng xã hội.

Các chương trình và dịch vụ này đã thúc đẩy hiệu quả sử dụng nước và quản lý tài nguyên nước trên toàn vùng, thu hút hàng nghìn học sinh, giáo viên, doanh nghiệp và khách hàng tham gia, đại diện cho tất cả thành viên của Cascade, nhờ đó đạt được mức tiết kiệm ước tính 34.152 gallon (129.268 lít) nước mỗi ngày trong năm 2025. Cộng với lượng nước tiết kiệm từ 2020 đến năm 2024, kết quả này

tương đương 46% Mục tiêu sử dụng nước hiệu quả của Cascade giai đoạn từ năm 2020 đến năm 2029. Để tìm hiểu thêm chi tiết về các chương trình này, vui lòng truy cập www.bellevuewa.gov/water-use-efficiency hoặc quét mã QR.

Việc sử dụng nước hiệu quả là rất quan trọng để cung cấp nguồn nước an toàn và ổn định đáp ứng nhu cầu của cộng đồng hiện tại và trong tương lai. Thay mặt Bellevue và các đơn vị thành viên khác, Cascade sẽ dành các nguồn lực cần thiết cho công tác tuyên truyền, giáo dục và triển khai chương trình nhằm đạt mục tiêu tiết kiệm lũy kế 0,5 triệu gallon (1,89 triệu lít) nước uống mỗi ngày trong giai đoạn từ năm 2020 đến năm 2029.

Trong năm 2025, Bellevue Utilities đã cung cấp 5,9 tỷ gallon (22,33 tỷ lít) nước cho khách hàng. Hệ thống nước của Bellevue được lắp đồng hồ đo đầy đủ. Thành phố cũng tích cực khuyến khích việc sử dụng nước hiệu quả bằng cách giảm thiểu thất thoát nước do rò rỉ trong toàn bộ hệ thống phân phối. Tỷ lệ rò rỉ hoặc thất thoát nước trên hệ thống phân phối trong năm 2025 là 4,4% tổng lượng nước tiêu thụ; mức trung bình của ba năm gần đây là 4,9%, thấp hơn tiêu chuẩn 10% của Bang Washington.



Vui lòng quét mã QR để tìm hiểu thêm về Chương trình Sử dụng nước hiệu quả (Water Use Efficiency Program).

Câu hỏi thường gặp về nước

Liệu nước của Bellevue có an toàn để uống và sử dụng?

Chắc chắn là có! Nước của Bellevue đạt chất lượng xuất sắc. Nước rất trong và được khử trùng bằng ozone và clo. Quý vị có thể uống trực tiếp từ vòi nước. Quý vị không cần phải lọc hay đun sôi nước trước khi uống hay sử dụng. Nước đóng chai có thể rất thuận tiện khi di chuyển, nhưng sẽ không cần thiết khi ở nhà, vì quý vị chỉ cần vận vòi nước là được. Quý vị có biết một số loại nước đóng chai được sản xuất ngay tại Bellevue không?

Kiểm định nước

Nước uống của Bellevue được kiểm định kỹ lưỡng trong suốt cả năm và luôn được bảo vệ trong suốt quá trình phân phối đến quý vị. Quý vị không cần tự kiểm định nước vì chúng tôi đã công bố kết quả kiểm định trong báo cáo này cũng như trên trang web bellevuewa.gov/drinkingwaterquality. Ngoài ra, chi phí kiểm định nước có thể khá cao, tùy thuộc vào các hạng mục kiểm định mà quý vị yêu cầu. Nếu quý vị vẫn muốn tự thực hiện kiểm định nước, vui lòng tìm phòng kiểm định nước uống đạt chứng nhận của tiểu bang tại: ecology.wa.gov/regulations-permits/permits-certifications/laboratory-accreditation/how-to-choose-an-analytical-laboratory. Vui lòng không sử dụng bộ dụng cụ kiểm định mua tại cửa hàng vật liệu, cửa hàng kim khí hoặc từ các nhà bán hàng trực tuyến vì thường cho kết quả không chính xác. Nếu quý vị có thêm bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng liên hệ bộ phận Water Quality của Bellevue Utilities theo số 425-452-6192.

Nước uống ở Bellevue là nước cứng hay nước mềm?

Nước uống của Bellevue rất mềm. Không cần thiết phải sử dụng chất làm mềm nước đặc biệt cho máy giặt hoặc máy rửa chén của quý vị.

“Độ cứng” hay “độ mềm” của nước phụ thuộc vào hàm lượng khoáng chất, chẳng hạn như canxi và magiê. Nước được coi là “mềm” khi nó chứa ít khoáng chất hơn. Nước uống của Bellevue có độ cứng khoảng 1,41 grain trên mỗi gallon, tương đương khoảng 24,1 mg/L.

Nước của tôi có màu trắng và đục như sữa.



Nước có màu trắng hoặc đục thường là do các bọt khí nhỏ li ti trong nước. Nếu quý vị đổ nước vào ly trong suốt và quan sát, nước sẽ trong trở lại dần từ đáy lên trong khoảng hai phút. Quá trình sục khí không gây nguy hiểm cho sức khỏe và có thể xuất phát từ hệ thống cấp nước hoặc hệ thống

ống nước trong nhà. Xin hãy liên hệ Bellevue Utilities Water Quality nếu quý vị có bất kỳ lo ngại gì.

Tôi nên liên hệ với ai nếu nước có mùi, vị hoặc màu sắc bất thường?

Sự thay đổi về mùi, vị hoặc màu sắc của nước không phải lúc nào cũng gây ra vấn đề về sức khỏe khi sử dụng. Tuy nhiên, đôi khi những thay đổi có thể là dấu hiệu cảnh báo cho nhiều vấn đề. Nếu quý vị nhận thấy nước có sự thay đổi, xin vui lòng gọi ngay cho Bellevue Utilities theo số 425-452-7840.



City of Bellevue Utilities
PO Box 90012
Bellevue, WA 98009-9012

PRSRT STD
U.S. Postage
PAID
Bellevue, WA
Permit NO. 61

ECRWSS
KHÁCH HÀNG BƯU CHÍNH

Thông tin Liên Hệ Cần Thiết

Bellevue Utilities
450 110th Avenue NE
Bellevue, WA 98004
Địa chỉ email: OMSupport@bellevuewa.gov
Trang web: www.bellevuewa.gov/utilities

Nhân viên Utilities luôn sẵn sàng ứng phó với các tình huống khẩn cấp 24 giờ mỗi ngày. Nếu có bất kỳ thắc mắc hay cần hỗ trợ liên quan đến chất lượng nước uống, kiểm tra thiết bị chống chảy ngược và kết nối chéo, sự cố vỡ ống nước chính, bị ngập, tràn nước thải hoặc sự cố tràn chất ô nhiễm, xin vui lòng gọi đến số 425-452-7840.

Ngoài giờ làm việc, các cuộc gọi khẩn cấp sẽ được nhân viên trực tiếp tiếp nhận và chuyển máy cho nhân sự trực ứng cứu phù hợp.

Hãy tham gia! Ủy ban Dịch vụ Môi trường (Environmental Services Commission) là một nhóm công dân tư vấn cho Hội đồng Bellevue City về các vấn đề liên quan đến Utilities. Gửi email đến ESC@bellevuewa.gov hoặc ghé thăm bellevuewa.gov/ESC để nhận lịch họp và các thông tin khác.

Thanh toán hóa đơn tiện ích 425-452-6973
Để thanh toán hóa đơn tiện ích trực tuyến, vui lòng truy cập vào địa chỉ myutilitybill.bellevuewa.gov

Xử lý giấy phép 425-452-4898
mybuildingpermit.com

Báo cáo này có những thông tin quan trọng về nguồn nước sinh hoạt của quý vị.

Để đọc báo cáo bằng các ngôn ngữ khác, vui lòng truy cập www.bellevuewa.gov/drinkingwaterquality

本報告包含与您的饮用水有关的重要信息。如需阅读其他语言版本, 请访问 www.bellevuewa.gov/drinkingwaterquality

本報告內含關於您飲用水的重要資訊。若需要使用其他語言閱讀此資訊, 請參觀網站 www.bellevuewa.gov/drinkingwaterquality

इस रिपोर्ट में आपके पीने के पानी के बारे में महत्वपूर्ण जानकारी है। इसे अन्य भाषाओं में पढ़ने के लिए www.bellevuewa.gov/drinkingwaterquality पर जाएं

本報告書にはあなたの飲料水に関する重要な情報が記載されています。英語以外の言語でお読みになる場合、www.bellevuewa.gov/drinkingwaterquality をご覧ください。

이 보고서에는 식수에 관한 중요한 정보가 들어 있습니다. 다른 언어로 읽으려면, 다음 웹페이지를 방문하십시오: www.bellevuewa.gov/drinkingwaterquality

Este informe contiene información importante acerca del agua potable. Para leerla en otros idiomas, visite www.bellevuewa.gov/drinkingwaterquality

Данный отчет содержит важные сведения о питьевой воде в вашем регионе. На других языках он доступен по адресу: www.bellevuewa.gov/drinkingwaterquality

Các báo cáo này chứa các thông tin quan trọng về nước uống của quý vị. Để đọc bằng các thứ tiếng khác, truy cập www.bellevuewa.gov/drinkingwaterquality



Nếu quý vị cần định dạng tài liệu khác, phiên dịch viên hoặc điều chỉnh hợp lý, vui lòng gọi trước ít nhất 48 giờ theo số 425-452-6168 (gọi thoại) hoặc gửi email đến adatitleVI@bellevuewa.gov. Đối với các khiếu nại liên quan đến việc sửa đổi, vui lòng liên hệ Viên chức phụ trách Đạo luật Người Mỹ Khuyết tật (Americans with Disabilities Act, ADA), Title VI và Cơ hội Bình đẳng của City of Bellevue tại ADATitleVI@bellevuewa.gov.



Quét mã để xem
báo cáo trực tuyến